



# Manuale d'uso

## Auricolare Bluetooth BH-222

---

# Manuale d'uso

Auricolare Bluetooth BH-222

## Indice

Sicurezza	3
Informazioni sull'auricolare	4
Tasti e componenti	5
Caricare l'auricolare	6
Accendere l'auricolare	7
Associare e connettere l'auricolare	8
Informazioni sulla connettività Bluetooth	9
Come indossare l'auricolare	10
Effettuare e ricevere chiamate	11
Gestire le chiamate da 2 telefoni	12
Regolare il volume	13
Ripristino delle impostazioni originali	14
Informazioni sul prodotto e sulla sicurezza	15
Copyright e altre comunicazioni	16

# Sicurezza

Leggere le semplici indicazioni di seguito riportate. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o illegale.



## **SPEGNERE ALL'INTERNO DELLE ZONE VIETATE**

Spegnere il dispositivo quando è vietato l'uso di telefoni cellulari o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo, ad esempio in aereo, in ospedale e in prossimità di apparecchiature mediche, combustibili, sostanze chimiche o esplosivi. Attenersi a tutte le istruzioni nelle aree limitate.



## **SICUREZZA STRADALE PER PRIMA COSA**

Rispettare tutte le leggi locali per la sicurezza stradale. Durante la guida, le mani devono essere sempre tenute libere per poter condurre il veicolo. La sicurezza stradale deve avere la priorità assoluta durante la guida.



## **INTERFERENZE**

Tutti i dispositivi senza fili possono essere soggetti a interferenze che potrebbero influire sulle prestazioni dell'apparecchio.



## **SERVIZIO QUALIFICATO**

Soltanto il personale qualificato può installare o eseguire interventi di assistenza tecnica su questo prodotto.



## **BATTERIE, CARICABATTERIE E ALTRI ACCESSORI**

Usare esclusivamente tipi di batterie, caricabatterie e altri accessori approvati da Microsoft Mobile per il proprio dispositivo. Non collegare prodotti incompatibili.



## **EVITARE CHE IL DISPOSITIVO SI BAGNI**

Il dispositivo non è impermeabile. Evitare che si bagni.



## **PROTEGGERE IL PROPRIO UDITO**

Per evitare possibili danni all'udito, l'ascolto non deve avvenire a livelli di volume alti per lunghi periodi.

## Informazioni sull'auricolare

Con l'auricolare Bluetooth Microsoft BH-222 è possibile gestire le chiamate in vivavoce, anche quando si utilizzano due telefoni contemporaneamente. È anche possibile ascoltare le indicazioni stradali vocali e la musica, ad esempio.

# Tasti e componenti

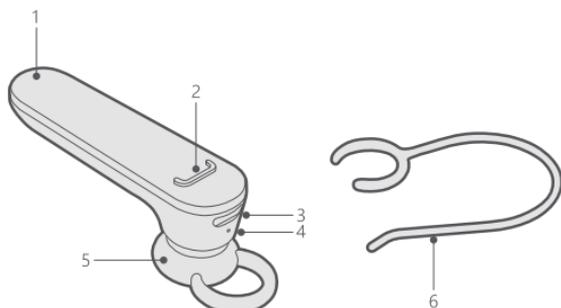
Informazioni sull'auricolare.

- 1 Microfono
- 2 Tasto multifunzione 
- 3 Connettore del caricabatterie
- 4 Indicatore luminoso
- 5 Ricevitore
- 6 Clip

La superficie di questo prodotto non contiene nichel.

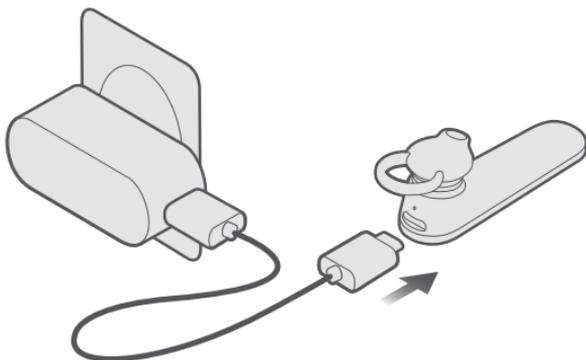
**⚠ Avvertenza:** Questo prodotto può contenere parti molto piccole. Tenere il dispositivo e i relativi accessori lontano dalla portata dei bambini!

Alcuni degli accessori menzionati in questo manuale d'uso, come caricabatterie, auricolari o cavo dati, potrebbero essere venduti separatamente.



# Caricare l'auricolare

Prima di utilizzare l'auricolare, è necessario caricare la batteria.



1. Collegare il caricabatterie a una presa a muro.
2. Collegare il cavo del caricabatterie al connettore del caricabatterie sull'auricolare. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore luminoso da rosso diventa verde.
3. Scollegare il caricabatterie dall'auricolare e dalla presa a muro.

Quando si scollega il cavo di un caricabatterie, afferrare e tirare la spina, non il cavo.

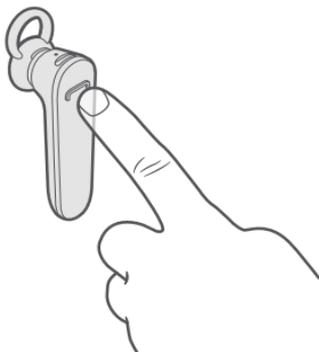
Quando è completamente carica, la batteria consente di utilizzare l'auricolare per un massimo di 5 ore in conversazione o 100 ore in standby. Quando la batteria è quasi scarica, l'auricolare emette un segnale acustico ogni 5 minuti e l'indicatore luminoso rosso lampeggia.

## Controllare il livello di carica della batteria

Accertarsi che l'auricolare sia acceso, quindi premere . L'indicatore luminoso verde indica un livello di carica sufficiente. Se l'indicatore luminoso è giallo, è necessario caricare a breve la batteria. Se l'indicatore luminoso è rosso, è necessario caricare immediatamente la batteria.

# Accendere l'auricolare

Primo utilizzo dell'auricolare.



Tenere premuto  per 2 secondi. L'auricolare emette un segnale acustico e l'indicatore luminoso verde lampeggia una volta.

L'auricolare si connette automaticamente all'ultimo dispositivo connesso. Se l'auricolare non è mai stato associato a un dispositivo o se sono state annullate le associazioni precedenti, l'auricolare passa alla modalità di associazione.

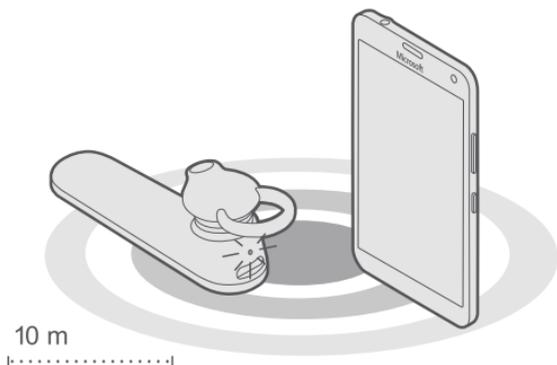
Se l'auricolare non viene connesso entro 30 minuti, si spegne.

## **Spegnere l'auricolare**

Tenere premuto  per 5 secondi. L'auricolare emette un segnale acustico e l'indicatore luminoso rosso lampeggia una volta. Tutte le connessioni vengono chiuse e l'auricolare si spegne.

# Associare e connettere l'auricolare

Prima di utilizzare l'auricolare, è necessario associarlo e connetterlo a un telefono compatibile.



Accertarsi che l'auricolare sia spento e che il telefono sia acceso.

1. Se l'auricolare non è mai stato associato o se sono state annullate le associazioni precedenti, accendere l'auricolare. In caso contrario, per passare alla modalità di associazione, tenere premuto  per 5 secondi fino a quando l'indicatore verde luminoso non inizia a lampeggiare rapidamente.
2. Attivare la funzione Bluetooth del telefono entro 3 minuti ed effettuare la ricerca dei dispositivi Bluetooth. Per maggiori informazioni, vedere il manuale d'uso del telefono.
3. Selezionare l'auricolare dall'elenco dei dispositivi rilevati.
4. Se necessario, digitare il codice di protezione **0000**.
5. Quando l'auricolare è associato e connesso, l'indicatore luminoso verde lampeggia ogni 5 secondi.

Quando l'auricolare è connesso al telefono, è possibile ascoltare le indicazioni stradali vocali, la radio o qualsiasi altra traccia audio presente sul telefono dall'auricolare invece che dall'altoparlante del telefono.

Alla successiva accensione dell'auricolare, questo si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo connesso.

È possibile associare l'auricolare con 8 telefoni compatibili ma è possibile connetterlo solo a un massimo di 2 telefoni alla volta. Con alcuni dispositivi potrebbe essere necessario eseguire la connessione ad associazione avvenuta.

## Informazioni sulla connettività Bluetooth

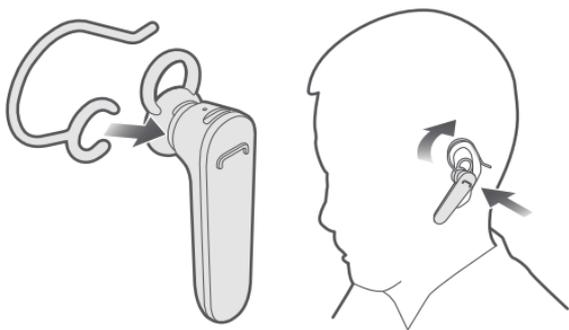
Utilizzare la funzionalità Bluetooth per connettere in modalità wireless il dispositivo in uso ad altri dispositivi compatibili, ad esempio i telefoni cellulari.

Non è necessario che i dispositivi si trovino uno di fronte all'altro, ma devono trovarsi a una distanza massima di 10 metri l'uno dall'altro. La connessione può essere soggetta a interferenze dovute a ostacoli quali muri o altri dispositivi elettronici.

Questo dispositivo è conforme alla specifica Bluetooth 3.0 che supporta i seguenti modi d'uso: Hands-Free (1.6), Headset (1.2), Advanced Audio Distribution (1.3) e Audio/Video Remote Control (1.5). Rivolgersi ai produttori degli altri dispositivi per accertarne la compatibilità Bluetooth.

## Come indossare l'auricolare

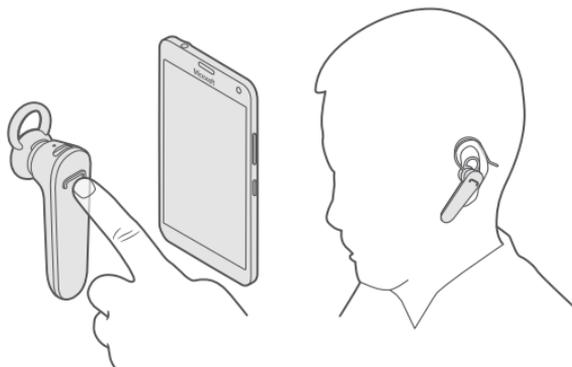
Come indossare l'auricolare per le chiamate in vivavoce.



1. Se si desidera utilizzare l'auricolare con la clip, inserire quest'ultima nell'auricolare. Per rimuovere la clip, estrarla delicatamente dall'auricolare.
2. Far scivolare la clip dietro l'orecchio ed inserire delicatamente il ricevitore nell'orecchio.
3. Ruotare con attenzione l'auricolare intorno all'orecchio per indossarlo nel modo più confortevole.
4. Posizionare l'auricolare in avanti in direzione della bocca.

## Effettuare e ricevere chiamate

È possibile utilizzare l'auricolare in diversi modi per gestire le chiamate.



Accertarsi che l'auricolare sia acceso e collegato al telefono.

- Per effettuare una chiamata, utilizzare il telefono normalmente.
- Per rifiutare una chiamata in entrata, premere  due volte.
- Per passare una chiamata dall'auricolare al telefono e viceversa, tenere premuto  per 2 secondi oppure accendere o spegnere l'auricolare.
- Per effettuare una chiamata usando la funzione di riconoscimento vocale, premere  per 2 secondi.
- Per ricomporre l'ultimo numero chiamato, premere due volte .

Il riconoscimento vocale e la ricomposizione sono disponibili solo quando non è in corso una chiamata. Non tutti i telefoni supportano queste funzionalità con l'auricolare.

## Gestire le chiamate da 2 telefoni

Gestire contemporaneamente le chiamate, ad esempio dal telefono personale e dal telefono aziendale.

Verificare che entrambi i telefoni siano collegati all'auricolare. Entrambi i telefoni devono supportare il profilo vivavoce Bluetooth.

Per rispondere a una chiamata da un altro telefono e terminare la chiamata attiva, premere



**★ Suggerimento:** Se si ricomponi l'ultimo numero chiamato o si utilizza il riconoscimento vocale quando l'auricolare è connesso a più telefoni, la chiamata viene effettuata sul telefono utilizzato nell'ultima chiamata eseguita con l'auricolare.

## Regolare il volume

È possibile regolare il volume secondo le proprie necessità.

Impostare il livello di volume desiderato sul telefono connesso.

## Ripristino delle impostazioni originali

Per eliminare tutte le associazioni e le impostazioni, ripristinare le impostazioni originali dell'auricolare.

1. Tenere premuto  per 5 secondi. L'auricolare si spegne.
2. Tenere premuto  per 9 secondi. L'auricolare emette due segnali acustici e gli indicatori luminosi rosso e verde lampeggiano alternativamente.

Una volta annullate tutte le associazioni, l'auricolare passa alla modalità di associazione.

# Informazioni sul prodotto e sulla sicurezza

## Precauzioni e manutenzione del proprio dispositivo

Maneggiare il dispositivo, la batteria, il caricabatterie e gli accessori con attenzione. I suggerimenti di seguito riportati aiutano l'utente a mantenere il proprio dispositivo in funzione.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e tutti i tipi di liquidi o la condensa contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici. Se il dispositivo si bagna, lasciarlo asciugare.
- Non usare né lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi,
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono danneggiare il dispositivo o la batteria.
- Non lasciare il dispositivo esposto a temperature fredde. Quando, infatti, esso torna alla temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che lo può danneggiare.
- Non aprire il dispositivo.
- Modifiche non autorizzate potrebbero danneggiare il dispositivo e violare le norme relative agli apparati radio.
- Non far cadere, battere né scuotere il dispositivo o la batteria, poiché potrebbe subire danni.
- Usare esclusivamente un panno morbido, pulito e asciutto per pulire la superficie del dispositivo.

### Riciclo



Smaltire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie scariche e i materiali di imballaggio presso i punti di raccolta dedicati. Contribuendo alla raccolta differenziata dei prodotti, si combatte lo smaltimento indiscriminato dei rifiuti e si promuove il riutilizzo delle risorse rinnovabili. Tutti i materiali del dispositivo possono essere recuperati come materiali ed energia. Per informazioni su come riciclare i prodotti, visitare il sito [www.microsoft.com/mobile/recycle](http://www.microsoft.com/mobile/recycle).

### Contenitore mobile barrato



La presenza di un contenitore mobile barrato sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, nonché le batterie sono soggetti a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani indifferenziati: portarli a un centro di riciclaggio. Per informazioni sul più vicino centro di riciclaggio, rivolgersi alle locali autorità competenti oppure visitare l'indirizzo [www.microsoft.com/mobile/support/](http://www.microsoft.com/mobile/support/). Per maggiori informazioni sulle caratteristiche ambientali del dispositivo in uso, visitare il sito [www.microsoft.com/mobile/ecoprofile](http://www.microsoft.com/mobile/ecoprofile).

## Batteria e caricabatterie

Il dispositivo è dotato di una batteria interna, non rimovibile e ricaricabile. Non tentare di aprire la cover posteriore né di rimuovere la batteria in quanto il dispositivo potrebbe danneggiarsi. Per la sostituzione della batteria recarsi presso il più vicino centro di assistenza autorizzato.

Caricare il dispositivo con il caricabatterie AC-18. Il tipo di spina del caricabatterie potrebbe variare.

Microsoft Mobile potrebbe rendere disponibili altri modelli di batterie o di caricabatterie per questo dispositivo.

La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma con l'uso si esaurisce. Quando i tempi di autonomia operativa sono notevolmente più brevi del normale, recarsi presso il più vicino centro di assistenza autorizzato per la sostituzione della batteria.

**!** **Importante:** I tempi di autonomia operativa sono forniti soltanto a titolo indicativo. I tempi effettivi dipendono, ad esempio, dalle condizioni della rete, dalle impostazioni del dispositivo, dalle funzioni usate, dalle condizioni della batteria e dalla temperatura.

## Sicurezza batteria e caricabatterie

Per scollegare il cavo di un caricabatterie o di un accessorio, afferrare e tirare la spina e non il cavo.

Quando il caricabatterie non viene utilizzato, scollegarlo. Se non utilizzato, una batteria anche completamente carica si scarica con il passare del tempo.

Per ottimizzare le prestazioni, tenere sempre la batteria ad una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Le temperature estreme riducono la capacità e la durata della batteria. Un dispositivo con una batteria molto calda o molto fredda potrebbe non funzionare temporaneamente.

Non gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere. Rispettare le normative locali. Riciclarle, quando possibile. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici.

Non smontare, tagliare, comprimere, piegare, forare o in alcun modo danneggiare la batteria. In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Qualora il contatto si verifici, sciacquare immediatamente la parte colpita con abbondante acqua oppure consultare un medico. Non modificare, né tentare di inserire oggetti estranei nella batteria e non immergerla né esporla all'acqua o ad altri liquidi. Le batterie potrebbero esplodere se danneggiate.

Non utilizzare le batterie e il caricabatterie per scopi diversi da quelli prescritti. L'uso improprio o l'uso di batterie o caricabatterie non approvati o incompatibili può comportare il pericolo di incendio, deflagrazione o altri pericoli e può far decadere qualsiasi garanzia o approvazione. Qualora si ritenga che la batteria o il caricabatterie possa essersi danneggiato, si consiglia di recarsi al più vicino centro di assistenza prima di continuare ad utilizzarlo. Non utilizzare mai una batteria o un caricabatterie che risulti danneggiato. Usare il caricabatterie solo in luoghi chiusi. Non caricare il dispositivo durante un temporale.

## Apparecchiature mediche impiantate

Per evitare potenziali interferenze, i produttori di apparecchiature mediche impiantate raccomandano di mantenere una distanza minima di 15,3 centimetri tra un dispositivo senza fili e l'apparecchiatura medica. I portatori di queste apparecchiature devono:

- Mantenere sempre il dispositivo senza fili a più di 15,3 centimetri di distanza dall'apparecchiatura medica.
- Seguire il dispositivo senza fili in caso di sospetta interferenza.
- Seguire le istruzioni del produttore dell'apparecchiatura medica impiantata.

In caso di dubbi inerenti l'utilizzo del dispositivo senza fili con un'apparecchiatura medica impiantata, rivolgersi al proprio medico.

## Copyright e altre comunicazioni

### Dichiarazione di Conformità

# CE0168

Con la presente, Microsoft Mobile Oy dichiara che il BH-222 prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni applicabili stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. È possibile consultare una copia della Dichiarazione di conformità al seguente indirizzo Internet [www.microsoft.com/mobile/declaration-of-conformity](http://www.microsoft.com/mobile/declaration-of-conformity).

La disponibilità di prodotti potrebbe variare da regione a regione. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore. In questo dispositivo sono inclusi articoli, tecnologia o software soggetti alle normative relative all'esportazione degli Stati Uniti e di altri paesi. È vietata qualsiasi deroga a tali normative.

Il contenuto di questo documento viene fornito "come tale". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è prestata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Microsoft Mobile si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento senza preavviso.

Fino al limite massimo autorizzato dalla legge in vigore, in nessuna circostanza Microsoft Mobile o qualsivoglia dei suoi licenzianti sarà ritenuto responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto del presente documento, o parte di esso, non potrà essere riprodotto, trasferito o distribuito in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Microsoft Mobile. Microsoft Mobile adotta una politica di continuo sviluppo. Microsoft Mobile si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza preavviso.

### **Comunicazione FCC/Industry Canada**

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: 1. il dispositivo non deve causare interferenze dannose e 2. il dispositivo deve accettare qualsivoglia interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocare funzionamenti indesiderati. Per ulteriori informazioni, visitare l'indirizzo [transition.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html](http://transition.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html). Qualunque modifica o alterazione non espressamente approvata da Microsoft Mobile potrebbe invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.

Nota: questo dispositivo è stato sottoposto a test e rientra nei limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla parte 15 della normativa FCC. Tali limiti sono finalizzati a provvedere una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nell'installazione residenziale. Questo dispositivo usa e può irradiare energia nella frequenza radiofonica e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Peraltro non si garantisce che tali interferenze non possano avere luogo in determinate installazioni. Se questo dispositivo dovesse generare interferenze dannose alla ricezione radio e televisiva, cosa verificabile mediante l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchiatura, si raccomanda all'utente di cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo ad una presa elettrica di un circuito diverso da quello cui è connesso il ricevitore.
- Rivolgersi al rappresentante o ad un tecnico radio/TV esperto.

NOTA: Dichiarazione FCC relativa all'esposizione alle radiazioni: Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni stabiliti dalla FCC relativamente a un ambiente privo di controllo. Questo trasmettitore non deve essere collocato nella stessa posizione o fatto funzionare insieme a qualsiasi altra antenna o trasmettitore.

TM © 2015 Microsoft Mobile. Tutti i diritti sono riservati. Microsoft e il logo Microsoft sono marchi del gruppo di società Microsoft. Prodotti/nomi di terzi possono essere marchi registrati dei rispettivi proprietari.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Microsoft Mobile is under license.